# JOURNAL

**of the UNITED NATIONS** **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 25 JULY 2001
No. 2001/141 (PART II)

MERCREDI 25 JUILLET 2001
No 2001/141 (PARTIE II)

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

### SCHEDULED MEETINGS

*Wednesday, 25 July 2001*

#### SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

UNIFIL

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/2001/174)

UNOMIG

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/2001/173)

Other matters

#### GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Trusteeship Council Chamber |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Trusteeship Council Chamber |

*Note:* The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-fifth session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/141 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

### SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

*Mercredi 25 juillet 2001*

#### CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultations |

FINUL

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/2001/174)

MONUG

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/2001/173)

Questions diverses

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle du Conseil de tutelle |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle du Conseil de tutelle |

*Note :* Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/141 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m. - 1 p.m. | 257th meeting | Conference Room 1 |

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à 13 heures | 257e séance | Salle de conférence 1 |

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INSOLVENCY LAW

*Twenty-fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | open meeting | Economic and Social Council Chamber |
| 3 p.m. - 6 p.m. | open meeting | Economic and Social Council Chamber |

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DROIT DE L'INSOLVABILITÉ

*Vingt-quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance publique | Salle du Conseil économique et social |
| 15 heures à 18 heures | séance publique | Salle du Conseil économique et social |

**Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |
| 3 p.m.- 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉ-SESSION

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 9 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 9 |

* * *

* * *

## TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN

*(19-21 September 2001)*

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on children is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting Ms. Carmencita Dizon (room S-3001D).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

* * *

## FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

*General debate*
*(24-28 September, 1-5 October 2001)*

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-sixth regular session of the General Assembly is now available in room S-3001.

* * *

* * *

## VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS

*(19-21 septembre 2001)*

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur les enfants est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec Mme Carmencita Dizon (bureau S-3001D).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

* * *

## CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Débat général*
*(24-28 septembre, 1-5 octobre 2001)*

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*Wednesday, 25 July 2001*

### EASTERN EUROPEAN GROUP
*(on candidatures)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-9.45 a.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

### WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 4 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Mercredi 25 juillet 2001*

### GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
*(sur les candidatures)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 9 h 45 | séance privée | Salle de conférence 8 |

### GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

| | | |
|---|---|---|
| 16 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |

# FORTHCOMING MEETINGS

## GENERAL ASSEMBLY

*Open-ended informal/informals of the plenary on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly*

On Thursday, 26 July 2001, at 10 a.m. and 3 p.m., in Conference Room 1, the General Assembly will hold open-ended informal/informals of the plenary, to discuss the non-paper by the President of the General Assembly dated 15 June on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly. Copies of the non-paper are available in the Office of the President of the General Assembly (Chinese Lounge) or on the Web site of the President of the General Assembly (www.un.org/ga/president).

* * *

The second substantive session of the Open-ended Ad Hoc Working Group on the Causes of Conflict and Promotion of Durable Peace and Sustainable Development in Africa will be held from 30 July to 3 August 2001 (in the morning only). On Monday and Tuesday, 30 and 31 July, the Working Group will consider its draft report, including possible other options on how to continue monitoring the implementation, based on the note prepared by the Bureau which was sent to Member States on 11 July. There will be no meetings on Wednesday, 1 August. On Thursday and Friday, 2 and 3 August, the Working Group will proceed to the adoption of its draft report.

Copies of background information on the draft report of the Working Group are available at the office of the Secretary of the Working Group, Mr. Timur Alasaniya (room S-2977E; tel.: (212) 963-5143) and on the Web site of the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (http://www.un.org/esa/africa/adhocwg/index/html).

* * *

The Third Committee of the General Assembly will hold its organizational meeting on Wednesday, 3 October 2001, and begin its substantive work on Monday, 8 October. Copies of the preliminary draft programme of work are available in the office of the Secretary of the Committee (room S-2950).

# RÉUNIONS À VENIR

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la revitalisation de l'Assemblée générale; amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale*

L'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous le jeudi 26 juillet 2001 à 10 heures et à 15 heures, pour examiner le non-document du Président de l'Assemblée générale, daté du 15 juin, sur la revitalisation de l'Assemblée générale; amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale. On peut se procurer des exemplaires du non-document au Bureau du Président de l'Assemblée générale (Chinese Lounge) ou sur le site Web du Président de l'Assemblée générale (www.un.org/ga/president).

* * *

La deuxième session de fond du Groupe de travail spécial à composition non limitée chargé d'examiner les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique aura lieu du 30 juillet au 3 août 2001 (seulement dans la matinée). Le lundi 30 et le mardi 31 juillet, le Groupe de travail examinera son projet de rapport, y compris d'autres options possibles pour le suivi de l'application, conformément à la note établie par le Bureau qui a été envoyée aux États Membres le 11 juillet. Aucune séance n'aura lieu le mercredi 1er août. Le jeudi 2 et le vendredi 3, le Groupe de travail procèdera à l'adoption de son projet de rapport.

On peut se procurer des exemplaires de la documentation de référence concernant le projet de rapport du Groupe de travail auprès du Secrétaire du Groupe de travail, M. Timur Alasaniya (bureau S-2977E; tél. : (212) 963-5143) et sur le site Web du Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés (http://www.un.org/esa/africa/adhocwg/index/html).

* * *

La Troisième Commission de l'Assemblée générale tiendra sa séance d'organisation le mercredi 3 octobre 2001 et commencera ses travaux de fond le lundi 8 octobre. On peut se procurer des exemplaires du projet de programme de travail préliminaire au bureau de la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950).

* * *

**United Nations Conference on Trade and Development**

The Fifth Meeting of Governmental Experts from Landlocked and Transit Developing Countries and Representatives of Donor Countries and Financial and Development Institutions will take place at Headquarters from 30 July to 3 August 2001. The provisional agenda (TD/B/LDC/AC.1/16) and document TD/B/LDC/AC.1/17 can be picked up at the New York Office of UNCTAD (room DC2-1120).

* * *

**Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty**

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) is scheduled to take place from 25 to 27 September 2001 at United Nations Headquarters.

Under item 10 of the draft provisional agenda of the Conference (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), a general exchange of views by ratifiers and signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty on facilitating the entry into force of the Treaty is expected to take place. The list of speakers for the general exchange of views is open.

In accordance with the draft provisional agenda, States which have not signed the Treaty will be able to make statements at the Conference. The list of speakers for statements by non-signatory States is also open.

As a general guidance, it is assumed that speakers, at the discretion of the President, will talk for up to five minutes each.

The Secretariat also advises that it is the wish of the majority of the States which have ratified the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty that the Conference be attended at a high level.

States wishing to inscribe on the lists of speakers should communicate their request in writing and hand-delivered to Mrs. Hannelore Hoppe, Chief of the Weapons of Mass Destruction Branch, Department for Disarmament Affairs (room S-3140). Request may also be sent by fax to the Weapons of Mass Destruction Branch (fax: (212) 963-8892). States will be enlisted on a first-come-first-served basis, with the proviso that representatives at the highest level will be given priority.

For enquiries regarding the lists of speakers, please call (212) 963-5976.

* * *

**Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement**

La cinquième Réunion d'experts gouvernementaux de pays en développement sans littoral et de pays en développement de transit ainsi que de représentants de pays donateurs et d'organismes de financement et de développement aura lieu au Siège du 30 juillet au 3 août 2001. On peut se procurer l'ordre du jour provisoire (TD/B/LDC/AC.1/16) et le document TD/B/LDC/AC.1/17 au Bureau de New York de la CNUCED (bureau DC2-1120).

* * *

**Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires**

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 25 au 27 septembre 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Au titre du point 10 du projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), il est prévu que la Conférence tiendra un échange de vues général entre les États signataires et les États ayant signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur les moyens de faciliter l'entrée en vigueur du Traité. La liste des orateurs pour cet échange de vues général est ouverte.

Conformément au projet d'ordre du jour provisoire, les États non signataires pourront prendre la parole à la Conférence. La liste des orateurs pour les déclarations des États non signataires est également ouverte.

En tant que règle générale, il conviendra aux orateurs, à la discrétion du Président, de limiter leur déclaration à cinq minutes.

Le Secrétariat annonce également que c'est le souhait de la majorité des États ayant ratifié le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires que la représentation à la Conférence soit de haut niveau.

Les demandes des États qui désirent s'inscrire sur les listes des orateurs doivent être communiquées par écrit et transmises par messager à Mme Hannelore Hoppe, Chef du Service des armes de destruction massive du Département des affaires de désarmement (bureau S-3140). Les demandes peuvent également être communiquées par télécopieur au Service des armes de destruction massive (télécopieur : (212) 963-8892). Les États seront inscrits sur les listes selon la date de réception des demandes et la priorité sera donnée aux représentants du plus haut niveau.

Pour tous renseignements concernant les listes des orateurs, prière de composer le (212) 963-5976.

# MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Coordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Thursday, 26 July 2001, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

**Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction**

The Third Meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction will take place from 18 to 21 September 2001 in Managua, Nicaragua.

The list of speakers for the general exchange of views, to take place on 18 and 19 September, is opened at the Department for Disarmament Affairs at United Nations Headquarters. Delegations wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat (room S-3151B; tel.: (212) 963-4472).

Delegates of States are reminded that names of representatives and of alternate representatives and advisers should be submitted by 3 September 2001 to the Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Room S-3170A, United Nations Secretariat, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (fax: (212) 963-1121). From 14 September, they should be submitted directly to the Office of the Executive Secretary of the Third Meeting of States Parties to the Mine-Ban Convention, Managua, Nicaragua, to the attention of Mr. Wolfgang Haas, UNDP Managua (fax: 011-505-2-666-909).

# RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés aura lieu le jeudi 26 juillet 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

**Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction**

La troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction aura lieu du 18 au 21 septembre 2001 à Managua (Nicaragua).

La liste des orateurs pour le débat général, qui aura lieu les 18 et 19 septembre, est ouverte au Département des affaires de désarmement au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3151B; tél. : (212) 963-4472).

Il est rappelé aux délégués des États que les noms des représentants, des représentants suppléants et des conseillers doivent être soumis avant le 3 septembre 2001 au Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, bureau S-3170A, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (télécopie : (212) 963-1121). A partir du 14 septembre, ils doivent être soumis directement au Bureau du Secrétaire exécutif de la troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction des mines, à Managua (Nicaragua), à l'attention de M. Wolfgang Haas, PNUD Managua (télécopie : 011-505-2-666-909).

## Announcements

*World Conference Againt Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the World Conference Againt Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, to be held in Durban, South Africa, from 31 August to 7 September 2001, are kindly requested to contact Ms. Sandra Aragon, World Conference Against Racism Team, Office of the High Commissioner for Human Rights (Geneva) (tel.: 011-41-22-917-9129; fax: 011-41-22-917-9050).

* * *

*Special session of the General Assembly on children*

Copies of a compilation document reflecting agreements and proposals from delegations on the draft outcome document "A world fit for children" are available in room 222-2 at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2). Additional general information about the special session is also available in the same room.

Further consultations on the draft outcome document will be held from 27 to 30 August 2001 (conference room to be announced).

* * *

As from Monday, 2 July 2001, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the Chinese presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.china-un.org.

## Avis

*Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée*

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, qui se tiendra à Durban (Afrique du Sud) du 31 août au 7 septembre 2001, sont priées de contacter Mme Sandra Aragon de l'Équipe de la Conférence mondiale, Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme (Genève) (tél. : 011-41-22-917-9129; télécopie : 011-41-22-917-9050).

* * *

*Session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants*

Des exemplaires d'une compilation des accords et des propositions des délégations concernant le projet de document final (Un monde digne des enfants) sont disponibles au bureau 222-2 à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza). On peut se procurer d'autres renseignements sur la session extraordinaire au même bureau.

Des consultations supplémentaires sur le projet de document final auront lieu du 27 au 30 août 2001 (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

À partir du lundi 2 juillet, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence de la Chine au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.china-un.org.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

* * *

During the Belgian presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/belgium.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

* * *

Durant la présidence belge de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/belgium.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

# SUMMARY OF MEETINGS

*Tuesday, 24 July 2001*

## SECURITY COUNCIL

4348th meeting

*The situation concerning the Democratic Republic of the Congo*

*Briefing by Mr. Kamel Morjane, Special Representative of the Secretary-General and Head of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Belgium, the Democratic Republic of the Congo, Namibia, Rwanda and Zimbabwe at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, and in the absence of objection, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Kamel Morjane, Special Representative of the Secretary-General and Head of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the President.

The Secretary-General made a statement.

The Council then heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Special Representative of the Secretary-General and Head of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo, Mr. Kamel Morjane.

Statements were made by the representatives of France, Tunisia, Bangladesh, Mali, Colombia, Ireland, Mauritius, Singapore, the Russian Federation, the United States, Norway, Jamaica, Ukraine and the United Kingdom and by the President, speaking in his capacity as the representative of China.

Statements were then made by the representatives of the Democratic Republic of the Congo, Belgium (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern Europe associated with the European Union – Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia – and the associated countries Cyprus and Malta, which aligned themselves with the statement) and Rwanda.

# APERÇU DES SÉANCES

*Mardi 24 juillet 2001*

## CONSEIL DE SÉCURITÉ

4348e séance

*La situation concernant la République démocratique du Congo*

*Exposé de M. Kamel Morjane, Représentant spécial du Secrétaire général pour la République démocratique du Congo et Chef de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Belgique, de la République démocratique du Congo, de la Namibie, du Rwanda et du Zimbabwe à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à ce qui a été entendu au cours des consultations préalables du Conseil, et en l'absence d'opposition, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Kamel Morjane, Représentant spécial du Secrétaire général pour la République démocratique du Congo et Chef de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Président.

Le Secrétaire général prend la parole.

Le Conseil entend ensuite un exposé en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil du Représentant spécial du Secrétaire général pour la République démocratique du Congo et Chef de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo, M. Kamel Morjane.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Tunisie, du Bangladesh, du Mali, de la Colombie, de l'Irlande, de Maurice, de Singapour, de la Fédération de Russie, des États-Unis, de la Norvège, de la Jamaïque, de l'Ukraine et du Royaume-Uni et par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Chine.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants de la République démocratique du Congo, de la Belgique (parlant au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale y associés - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie - et des pays associés, Chypre et Malte, qui s'alignent sur la déclaration) et du Rwanda.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, statements were made by the representatives of Namibia and Zimbabwe.

Mr. Morjane responded to comments and questions posed by members of the Council.

4349th meeting

*The situation concerning the Democratic Republic of the Congo*

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2001/19).

*

* *

## GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-third session (second part)
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 24 JULY 2001

2694th meeting

*Reservations to treaties*

The Chairman of the Drafting Committee introduced the report of the Committee on reservations to treaties (A/CN.4/L.603).

The Commission adopted on first reading the following draft guidelines with modifications: 2.2.1 (Formal confirmation of reservations formulated when signing a treaty); 2.2.2 [2.2.3] (Instances of non-requirement of confirmation of reservations formulated when signing a treaty); 2.2.3 [2.2.4] (Reservations formulated upon signature when a treaty expressly so provides); 2.3.1 (Late formulation of a reservation); 2.3.2 (Acceptance of late formulation of a reservation); 2.3.3 (Objection to late formulation of a reservation); 2.3.4 (Subsequent exclusion or modification of the legal effect of a treaty by means other than reservations); 2.4.3 (Time at which an interpretative declaration may be formulated); 2.4.4 [2.4.5] (Non-requirement of confirmation of interpretative declarations made when signing a treaty); 2.4.5 [2.4.4] (Formal confirmation of conditional interpretative declarations formulated when signing a treaty); 2.4.6 [2.4.7] (Late formulation of an interpretative declaration); and 2.4.7 [2.4.8] (Late formulation of a conditional interpretative declaration).

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, des déclarations sont faites par les représentants de la Namibie et du Zimbabwe.

M. Morjane répond aux observations et aux questions des membres du Conseil.

4349e séance

*La situation concernant la République démocratique du Congo*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2001/19).

*

* *

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-troisième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 24 JUILLET 2001

2694e séance

*Réserves aux traités*

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport de ce comité sur les réserves aux traités (A/CN.4/L.603).

En première lecture, la Commission adopte, avec modifications, les projets de directive suivants : 2.2.1 (Confirmation formelle des réserves formulées lors de la signature d'un traité); 2.2.2 [2.2.3] (Cas de non-exigence de confirmation des réserves formulées lors de la signature d'un traité); 2.2.3 [2.2.4] (Réserves à la signature expressément prévues par le traité); 2.3.1 (Formulation tardive d'une réserve); 2.3.2 (Acceptation de la formulation tardive d'une réserve); 2.3.3 (Objection à la formulation tardive d'une réserve); 2.3.4 (Exclusion ou modification ultérieure de l'effet juridique d'un traité par des procédés autres que les réserves); 2.4.3 (Moment auquel une déclaration interprétative peut être formulée); 2.4.4 [2.4.5] (Non-exigence de confirmation des déclarations interprétatives formulées lors de la signature d'un traité); 2.4.5 [2.4.4] (Confirmation formelle des déclarations interprétatives conditionnelles formulées lors de la signature d'un traité); 2.4.6 [2.4.7] (Formulation tardive d'une déclaration interprétative); et 2.4.7 [2.4.8] (Formulation tardive d'une déclaration interprétative conditionnelle).

* * *

**International Covenant on Civil and Political Rights**

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 24 JULY 2001

1949th (closed) meeting

The Committee adopted the concluding observations on the Czech Republic and Monaco.

1950th meeting

The Committee considered the draft general comment on Article 4.

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

Substantive session of 2001

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 24 JULY 2001

General segment

39th meeting

*Coordination, programme and other questions* [7]

*(a) Reports of coordination bodies*

*(b) Proposed programme budget for the biennium 2000-2001*

*(d) Calendar of conferences and meetings in the economic and related fields*

*(e) International cooperation in the field of informatics*

*(f) Long-term programme of support for Haiti*

*(g) Malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera*

The Council continued its consideration of the sub-items.

The Vice-President, H.E. Mr. Ivan Simonovic (Croatia), made a statement on the organization of work.

The Chief, Central Planning and Coordination, Conference Services Division, Geneva, introduced the provisional calendar of conferences, as contained in documents E/2001/L.9 and Add.1, and orally revised it.

* * *

**Pacte international relatif aux droits civils et politiques**

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-douzième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 24 JUILLET 2001

1949e séance (privée)

Le Comité adopte les observations finales sur la République tchèque et Monaco.

1950e séance

Le Comité examine le projet d'observation générale sur l'article 4.

* * *

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

Session de fond de 2001

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 24 JUILLET 2001

Débat général

39e séance

*Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions* [7]

*a) Rapports des organes de coordination*

*b) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2000-2001*

*d) Calendrier des conférences et des réunions concernant les domaines économique et social et les domaines connexes*

*e) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique*

*f) Programme à long terme d'aide à Haïti*

*g) Paludisme et maladies diarrhéiques, en particulier le choléra*

Le Conseil poursuit l'examen de ces questions.

Le Vice-Président, S.E. M. Ivan Simonovic (Croatie), fait une déclaration portant sur l'organisation des travaux.

Le Chef du Service de la planification centrale et de la coordination de la Division des services de conférence (Genève) présente et révise oralement le calendrier provisoire des conférences figurant dans les documents E/2001/L.9 et Add.1.

The Council then approved the calendar of conferences, contained in documents E/2001/L.9 and Add.1, as orally revised.

*Social and human rights questions* [14]

*(a) Advancement of women*

*(b) Social development*

*(c) Crime prevention and criminal justice*

*(d) Narcotic drugs*

The Council began its consideration of the sub-items and heard introductory statements by the Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and the Advancement of Women and the Director of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (sub-item (a)), as well as by the President of the International Narcotics Control Board (sub-item (d)).

Statements were made by the representatives of Pakistan (sub-item (c)), the Czech Republic (sub-item (d)), Bahrain, Honduras (sub-item (a)) and Suriname (sub-items (a) and (b)), as well as by the observers for the Dominican Republic (sub-item (a)), Iraq (sub-item (b)) and Australia (sub-item (a)).

The representative of UNESCO also made a statement under sub-item (b).

The observer for the International Confederation of Free Trade Unions, a non-governmental organization in consultative status with the Council, made a statement under sub-item (a).

*Action on draft resolution I contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/2001/27) (item 14 (a))*

Following statements by the representatives of the United States (who also requested a vote) and the Islamic Republic of Iran, the Council adopted the draft resolution by a roll-call vote of 39 to 1, with 1 abstention.

Statements in explanation of vote were made by the representatives of Canada and the Islamic Republic of Iran.

The representatives of the Russian Federation and Germany also made statements.

*Draft resolution E/2001/L.21 (item 14 (b))*

On the proposal of the President, the Council decided to postpone action on the draft resolution to Wednesday, 25 July.

40th meeting

*Note:* The summary of the 40th meeting of the Council will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2001/142 (Part II)).

Le Conseil approuve ensuite le calendrier des conférences (E/2001/L.9 et Add.1), tel qu'il a été révisé oralement.

*Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme* [14]

*a) Promotion de la femme*

*b) Développement social*

*c) Prévention du crime et justice pénale*

*d) Stupéfiants*

Le Conseil commence l'examen de ces questions en entendant des déclarations liminaires de la Conseiller spéciale du Secrétaire général pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme et de la Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (alinéa a)), ainsi que du Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants (alinéa d)).

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (alinéa c)), de la République tchèque (alinéa d)), Bahreïn, Honduras (alinéa a)) et du Suriname (alinéas a) et b)), ainsi que par les observateurs de la République dominicaine (alinéa a)), de l'Iraq (alinéa b)) et de l'Australie (alinéa a)).

Le représentant de l'UNESCO prend également la parole sur l'alinéa b).

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres, une organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil, fait une déclaration sur l'alinéa a).

*Décision sur le projet de résolution I contenu dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/2001/27) (point 14 a))*

Après avoir entendu des déclarations des représentants des États-Unis (qui demande également un vote) et de la République islamique d'Iran, le Conseil adopte le projet de résolution par 39 voix contre une, avec une abstention (vote par appel nominal).

Les représentants du Canada et de la République islamique d'Iran expliquent leur vote.

Les représentants de la Fédération de Russie et de l'Allemagne prennent également la parole.

*Projet de résolution E/2001/L.21 (point 14 b))*

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de reporter au mercredi 25 juillet la décision sur ce projet de résolution.

40e séance

*Note:* L'aperçu de la 40e séance du Conseil paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2001/142 (Partie II)).

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL

*Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997*

*Accession:* Senegal (20 July 2001)*

*Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998*

*Ratification:* Senegal (20 July 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997*

*Adhésion :* Sénégal (20 juillet 2001*)

*Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998*

*Ratification :* Sénégal (20 juillet 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

## ANNOUNCEMENTS

### New stamps and prestige booklets

On Wednesday, 1 August 2001, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of six commemorative stamps and three prestige booklets on the theme "World Heritage - Japan". The denominations of the stamps will be 34 cents, 70 cents, F.s.1,10, F.s. 1,30, S 7/euro 0,51 and S 15/euro 1,09.

The new stamps and prestige booklets can be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby on Wednesday, 1 August, from 9 a.m. to 4.30 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5 p.m. In addition, first day of issue cancellations can be obtained at a counter outside of the United Nations Bookshop in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5 p.m. Details about the new issue is available in information circular ST/IC/2001/53.

## AVIS

### Nouveux timbres et plaquettess de prestige

Le mercredi 1er août 2001, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) mettra en vente une série de six timbres commémoratifs et trois plaquettes de prestige sur le thème "Patrimoine mondial - le Japon". Les valeurs des timbres seront les suivantes : 0,34 et 0,70 dollar des États-Unis, 1,10 et 1,30 franc suisse, 7 (0,51 euro) et 15 (1,09) schillings.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres et les enveloppes premier jour au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du Secrétariat le mercredi 1er août de 9 heures à 16 h 30 et au comptoir de vente de l'APNU, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale, de 9 heures à 17 heures. En outre, on pourra se procurer les oblitérations premier jour à un comptoir situé à l'extérieur de la Librairie des Nations Unies au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale de 9 heures à 17 heures. On peut se procurer de plus amples renseignements sur ces nouveaux timbres et entiers postaux dans la circulaire ST/IC/2001/53.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-45488